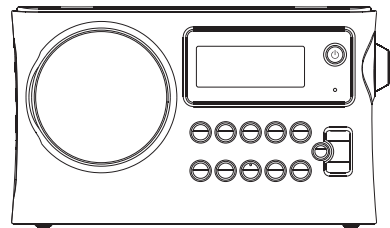


# DPR-16



**E**

Revision 1

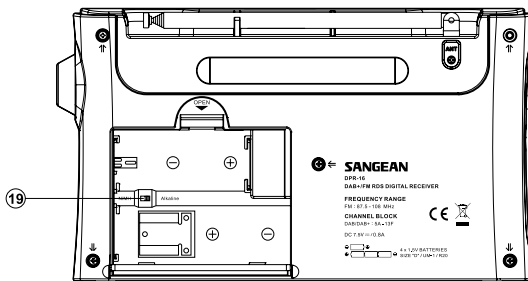
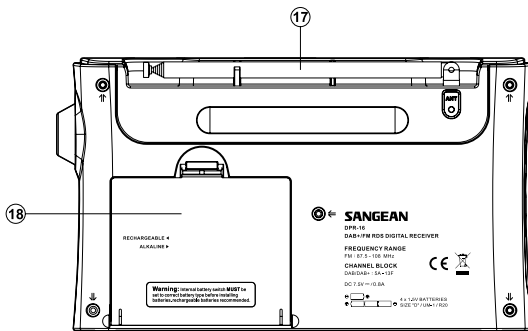
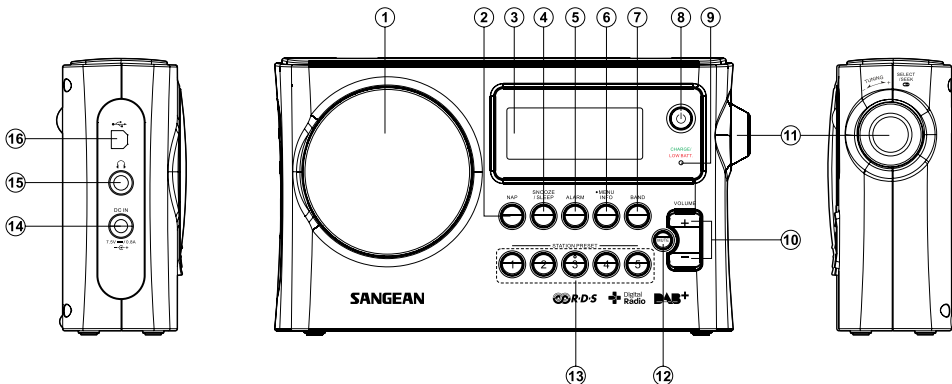
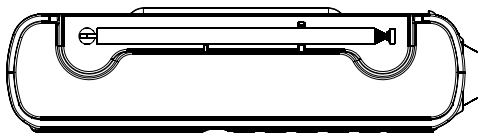
## Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de toma de tierra tiene dos hojas y una clavija de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se le proporcionan por su seguridad. Si el enchufe no se ajustara a su toma de corriente, consulte a un electricista para que se encargue de la sustitución de la toma obsoleta.
10. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, especialmente en la parte del enchufe, ladrones y el lugar en que este sale del aparato.

11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Coloque el aparato sobre un carrito, soporte, pie de apoyo o mesa que haya sido especificado por el fabricante o vendido con el televisor. Cuando use el televisor en combinación con un carrito, tenga cuidado al desplazarlos juntos, para evitar las lesiones que podría producir un vuelco de ambos.



13. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un periodo prolongado.
14. Para su reparación, acuda a personal cualificado. Será necesario reparar el equipo cuando este haya resultado dañado en cualquier modo, como en el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en la unidad, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione con normalidad o en caso de que se haya caído y recibido un impacto.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. La marca de peligro de descarga eléctrica y los símbolos gráficos asociados están presentes en la parte posterior de la unidad.
17. El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no deberán colocarse objetos que contengan líquidos sobre este.
18. Una presión sonora excesiva en los oídos procedente de los auriculares podrían dañar su capacidad auditiva. Un ajuste del ecualizador por encima del nivel neutro puede causar mayores voltajes de señal en la salida para los oídos y los auriculares.

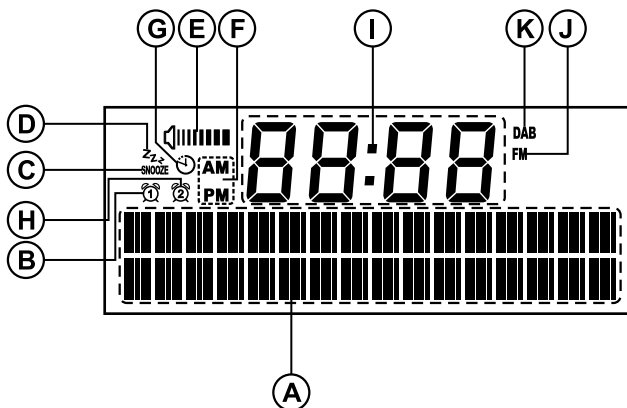


## Controles

- ① Altavoz
- ② Botón Nap
- ③ Display LCD
- ④ Botón Snooze/Sleep timer (Temporizador de apagado)
- ⑤ Botón Alarm
- ⑥ Botón Menu/Info
- ⑦ Botón Band
- ⑧ Botón Standby
- ⑨ Indicador de Carga/Batería baja
- ⑩ Volumen +/-
- ⑪ Control giratorio Tuning/Selección/Sintonización automática
- ⑫ Botón Mute
- ⑬ Botón Preset
- ⑭ Toma DC IN
- ⑮ Toma para auriculares
- ⑯ Toma USB para la actualización de software
- ⑰ Antena telescópica
- ⑱ Compartimento para pilas
- ⑲ Interruptor de selección de pilas Alcalinas/recargables de NiMH/NiCad

## Iconos del display

- Ⓐ Visualización de texto en dos líneas
- Ⓑ Indicador de alarma 1
- Ⓒ Indicador Snooze
- Ⓓ Indicador del temporizador de apagado automático
- Ⓔ Indicador de volumen
- Ⓕ Indicador AM/PM
- Ⓖ Indicador del temporizador de siesta (Nap)
- Ⓗ Indicador de alarma 2
- Ⓘ Dígitos del reloj
- Ⓙ Indicador FM
- Ⓚ Indicador DAB



## Uso de las pilas

### Uso con pilas alcalinas

1. Retire la tapa del compartimento para pilas de la parte posterior de la unidad presionando la pestaña.

Nota:

Antes de introducir las pilas, si usted usa pilas no recargables, asegúrese seleccionar Alkaline del interruptor NiMH/Alkaline que se encuentra el interior del compartimento para pilas. Si usa pilas recargables, asegúrese de seleccionar la posición NiMH del interruptor NiMH/Alkaline.

2. Introduzca cuatro pilas del tipo UM-1 (tamaño D) en los espacios del compartimento.
3. Asegúrese de que las pilas han sido introducidas con la polaridad correcta, tal y como se muestra en la parte posterior de la unidad. Vuelva a colocar la tapa del compartimento.
4. Baja potencia, distorsión y un “sonido tembloroso” son signos de que las pilas necesitan ser sustituidas.
5. Si no tiene pensado usar la radio por un periodo prolongado, se recomienda sacar las pilas de la radio.

### **IMPORTANTE:**

Las pilas no deberán ser expuestas a un calor excesivo, como el producido por la luz solar, un fuego, etc. Después del uso, las pilas desechables deberán ser llevadas a un centro de reciclaje, si fuera posible. No se deshaga de las pilas incinerándolas bajo ningún concepto.

## **Uso con pilas recargables**

1. Seleccione la posición NiHM del interruptor.
2. Introduzca cuatro pilas del tipo 4 UM-1 en los espacios del compartimento. Asegúrese de haber introducido todas las pilas con la polaridad correcta, tal y como se muestra en la parte posterior de la unidad.

### **Nota:**

No use pilas recargables usadas con otras nuevas.

No use una mezcla de pilas recargables agotadas con otras que estén al máximo de su capacidad.

No use pilas con capacidad mAh distinta.

No use pilas dañadas o con pérdidas.

3. Asegúrese de que la radio está apagada y conectada al adaptador de corriente. Cuando el indicador de carga parpadee en color amarillo, indicará que las pilas se están cargando. Las pilas se cargarán del todo en unas 10 horas. El indicador mostrará un piloto amarillo continuo cuando la carga de las pilas se haya completado.

### **Nota:**

La duración de la carga completa de sus pilas podrá variar, según sea la capacidad mAh de estas. Un mayor mAh requerirá más tiempo de carga.



## Uso del adaptador de corriente

El adaptador de corriente AC necesario con esta unidad deberá ser de 7,5 voltios DC a 0,8A con clavija central positiva.

Introduzca la clavija del adaptador en la toma DC de la parte izquierda de la radio.

Enchufe después el adaptador a una toma de corriente estándar.

Siempre que esté usando el adaptador, el uso de las pilas quedará desconectado automáticamente. Desenchufe el adaptador de la toma de corriente cuando no lo esté usando.

## Ajuste del reloj

### Ajuste automático de la hora

Su radio podrá ajustar la hora con las retransmisiones de radio DAB o FM. Después de un corte en el suministro eléctrico, la radio ajustará su hora la siguiente vez que la encienda en el modo DAB o FM. De forma alternativa, será posible especificar el ajuste no automático de la hora. En este caso, la hora deberá ser siempre ajustada manualmente después de una interrupción del suministro eléctrico.

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón Menu para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que “System” se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que “Time” se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste de la hora.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que “Auto update” se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de actualización automática.
5. Gire el Control giratorio Tuning para elegir una opción de actualización entre “Update from DAB”; “Update from FM”; “Update from Any” o “No update” (Actualizar con DAB, FM, cualquiera de los dos, no actualizar) como se desee. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar para confirmar su elección. La radio pasará entonces a la visualización de menú previa.

## Selección del formato de hora

La visualización de la hora usada en el modo de espera y en las pantallas del modo de reproducción podrá ser ajustada con el formato de 12 o de 24 horas. El formato seleccionado se usará también para la programación de las alarmas.

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón Menu para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Time' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste de la hora.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Set 12/24 hour' aparezca en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de formato de hora. El formato de hora seleccionado estará indicado con un asterisco.
5. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el formato de 12 o de 24 horas. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar su elección de formato de hora.

El display pasará entonces a mostrar el menú anterior. Si se ha elegido el formato 12 horas, este será el empleado por la radio para la programación de las alarmas, y junto a la visualización del formato de 12 horas podrá verse el indicador AM o PM.

## **Selección del formato de fecha**

1. Con su radio encendida, mantenga pulsado el botón Menu para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Time' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste de la hora.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Set date format' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de formato de fecha. La visualización actual del reloj estará marcada con un asterisco.
5. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el formato de fecha que desee. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar su elección de formato de fecha. El display pasará entonces a mostrar el menú anterior.

## Ajuste manual de la hora

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Para seleccionar todos los ajustes de la hora, mantenga pulsado el botón Menu para acceder al menú desde el modo en que se encuentre.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de ajustes del sistema.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Time' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste de la hora.
5. Para variar el ajuste actual de la hora o la fecha, gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Set Time/Date' se destaque en el display, después pulse el Control giratorio Tuning para entrar en la pantalla de ajuste de la fecha y la hora. Ahora los dígitos de las horas parpadearán.
6. Gire el Control giratorio Tuning hasta que la hora correcta se muestre en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para aceptar la selección. Los dígitos de los minutos parpadearán entonces.
7. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el minuto correcto. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en la selección de la fecha. Ahora los dígitos de la fecha parpadearán.

8. Gire el Control giratorio Tuning hasta que la fecha correcta se muestre en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para aceptar la selección. Entonces, los dígitos de los meses parpadearán.
9. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el mes correcto. Pulse el Control giratorio Tuning para aceptar la selección. Entonces, los dígitos del año parpadearán.
10. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el año correcto. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar la selección. El ajuste de la hora y la fecha se habrán completado y el display mostrará "Time Saved."

# Radio DAB

## Uso del modo DAB por primera vez

1. Extienda la antena telescópica con cuidado.
2. Pulse el botón Standby para encender la radio. El display mostrará "Welcome to Digital Radio" durante unos segundos. Si la radio ha sido usada antes, se seleccionará el último modo usado.
3. Pulse el botón Band como necesite hasta que el modo DAB radio quede seleccionado en el display.
4. Si se trata de la primera vez que se usa el modo DAB, se realizará una búsqueda rápida de los canales DAB de la Banda III. Durante la búsqueda, el display mostrará 'Scanning'. (Si la radio ha sido usada antes, en su lugar se seleccionará la última emisora reproducida). Durante el proceso de búsqueda, a medida que se detecten nuevas emisoras, el contador de emisoras de radio irá aumentando, y las emisoras se irán agregando a la lista guardada en la radio. La gráfica de barras indica el progreso de la búsqueda.
5. Cuando la búsqueda se haya completado, la radio mostrará las emisoras encontradas en una lista (en orden alfanumérico 0...9...A...Z), a menos que se haya sintonizado una emisora DAB previamente. Gire el Control giratorio Tuning para pasar por la lista de emisoras de radio DAB disponibles. Pulse el Control giratorio Tuning para seleccionar la emisora que esté destacada. El display podría mostrar 'Connecting...' durante la resintonización de la radio. Use los botones Volume para ajustar el volumen o pulse el botón Mute para suprimir el audio, si lo considera necesario.
6. Si la lista de emisoras siguiera vacía después de la búsqueda, el display mostrará entonces 'NO DAB Stations'. Si no se encontrara ninguna emisora, puede que fuera necesario reubicar su radio hasta una posición que ofrezca mejor recepción.

## **Selección de una emisora de radio DAB**

1. Cuando reproduzca una emisora de radio DAB, el display normalmente mostrará el nombre de la emisora en la que se encuentre con otra información relacionada.
2. Gire el Control giratorio Tuning para acceder a la lista de emisoras de radio y para pasar por las emisoras disponibles.
3. Pulse Control giratorio Tuning para seleccionar la emisora que esté destacada. El display podría mostrar 'Connecting...' durante la resintonización de la radio.
4. Use los botones Volume para ajustar el volumen o pulse el botón Mute para suprimir el audio, si lo considera necesario.

### **Nota:**

si el display mostrara 'Station Not Available' puede que fuera necesario reubicar su radio hasta una posición que ofrezca mejor recepción. Un signo de interrogación frente al nombre de la emisora indicará que la emisora no ha sido detectada por la radio recientemente, aunque todavía podría estar disponible.



## **Servicios secundarios**

Ciertas emisoras de radio tiene uno o varios servicios asociados a ellas. Normalmente, estos no se retransmiten de forma continua. Si una emisora llevara servicios secundarios asociados, el display mostrará ">>" junto al nombre de la emisora en la lista de emisoras. El servicio secundario aparecerá entonces inmediatamente después del servicio primario cuando usted pulse el Tuning+.

1. Para escuchar un servicio secundario, gire el Control giratorio Tuning para pasar por la emisora elegida, y pulse el Control giratorio Tuning para sintonizar la emisora. Si el servicio secundario no estuviera disponible (no estuviera en el aire), entonces se seleccionará el servicio primario.

## Modos de visualización - DAB

Si radio incluye siete modos de visualización:-

1. Pulse el botón Info para pasar por los distintos modos.
  - a. Texto en movimiento      Muestra mensajes de texto en movimiento como artista/nombre de la pista, número de teléfono entrante, etc.
  - b. Tipo de programa      Muestra el tipo de emisora que se está escuchando, por ej. Pop, Clásica, Noticias, etc.
  - c. Nombre multiplex      Muestra el nombre de multiplex DAB al que pertenece la emisora en reproducción.
  - d. Hora y fecha      Muestra la fecha y la hora actuales.
  - e. Frecuencia      Muestra la frecuencia de multiplex DAB de la emisora en reproducción.
  - f. Velocidad de transf. y tipo de audio      Muestra la veloc. de transf. de bits y el tipo de audio de la emisora que se está escuchando.
  - g. Intensidad de señal      Muestra un gráfico con la intensidad de señal de la emisora que se está recibiendo.

## Para encontrar nuevas emisoras DAB

Si desea usar su radio para la recepción DAB en una nueva ubicación, o si no se hubiera detectado ninguna emisora durante la búsqueda inicial, podrá seguir el siguiente procedimiento para permitir que su radio encuentre las emisoras DAB que pueda haber disponibles.

1. Asegúrese de que la antena telescópica está extendida. Con la radio encendida y el modo DAB seleccionado, mantenga pulsado el botón Menu.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Full scan' se destaque en el display.
3. Pulse el Control giratorio Tuning para iniciar la búsqueda. El display mostrará 'Scanning' y su radio realizará una búsqueda de las frecuencias DAB en la Banda III. A medida que se detecten nuevas emisoras, el contador de emisoras de la parte derecha del display irá aumentando, y las emisoras se irán agregando a la lista guardada en la radio. La gráfica de barras indica el progreso de la búsqueda.

## **Sintonización manual**

La sintonización manual permite la sintonización directa de varios canales DAB de la Banda III (5A a 13F).

1. En el modo DAB, mantenga pulsado el botón Menu para que el display muestre el Menú DAB.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Manual tune' que destacado.
3. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en la opción de sintonización manual.
4. Gire el Control giratorio Tuning para elegir el canal DAB que desee.
5. Pulse el Control giratorio Tuning para hacer que la radio sintonice el canal elegido. Cuando la radio esté sintonizada, el display mostrará el número de canal y la frecuencia y el nombre del multiplex DAB que se haya encontrado (si lo hubiera). Un gráfico de barras muestra la intensidad de señal, siendo útil para cuando tenga que reposicionar la radio o su antena. El marcador de señal mínimo 'I' que separa las partes izquierda y derecha de la gráfica de intensidad de señal muestra el nivel de señal mínimo necesario para una recepción satisfactoria. Cualquier emisora de radio nueva que se encuentre en el multiplex DAB sintonizado se agregará a la lista guardada en la radio.
6. Pulse el Control giratorio Tuning para elegir otra frecuencia.
7. Pulse el botón Menu por segunda vez para acceder al menú principal de DAB, después seleccione 'Station list' para regresar a la sintonización normal.

## Ajuste del control de rango dinámico

El Control de Rango Dinámico (también conocido como DRC) puede hacer que sonidos más bajos resulten más fáciles de oír cuando su radio sea usada en un entorno ruidoso, reduciendo el rango dinámico de la señal de audio.

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Pulse el botón Band hasta seleccionar el modo Radio DAB.
3. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú DAB.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'DRC' que de destacado en el display.
5. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el modo de ajuste de DRC. El ajuste DRC que haya en ese momento se indicará con un asterisco.
6. Gire el Control giratorio Tuning para destacar el ajuste DRC que desee (el predeterminado es 0).  
'DRC 0' - DRC está apagado, la retransmisión DRC será ignorada.  
'DRC 1' - DRC viene tal y como lo establece la estación de retransmisión.  
'DRC 1/2' - El nivel DRC será la mitad del enviado por la estación de retransmisión .
7. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.

### Nota:

No todas las retransmisiones DRC utilizan la función DRC. Si la retransmisión no proporciona información DRC, entonces el ajuste DRC de la radio no tendrá ningún efecto.

## **Configuración del orden de emisoras**

Su radio ofrece la selección de dos tipos de ordenación de emisoras. El orden de las emisoras puede ser alfanumérico o grupo.

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Pulse el botón Band hasta seleccionar el modo Radio DAB.
3. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en la lista del menú DAB.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Station order' quede destacado. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el modo de ajuste de orden de emisoras.
5. Gire el Control giratorio Tuning para elegir entre 'Alphanumeric' y 'Ensemble'.  
'Alphanumeric' - ordena la lista de emisoras alfanuméricamente 0...9 A...Z.  
'Ensemble' - organiza la lista de emisoras por multiplex DAB.  
El ajuste que esté seleccionado en ese momento estará indicado con un asterisco.
6. Pulse el Control giratorio Tuning para seleccionar la ordenación de emisoras que desee.

## Eliminación de emisoras no activas

Si se desplaza dentro de su país, algunas de las emisoras que podía escuchar antes podrían no estar disponibles ahora. Además, de vez en cuando hay algunos servicios DAB que dejen de retransmitir, o podrían cambiar de ubicación o de frecuencia.

Aquellas emisoras que no puedan encontrarse o que no se reciban desde hace mucho tiempo se mostrarán en la lista de emisoras con un símbolo de interrogación.

La función de eliminación de emisoras no activas eliminará las emisoras DAB marcadas de su lista de emisoras.

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Pulse el botón Band hasta seleccionar el modo Radio DAB.
3. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú DAB.
4. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Prune' que destacado, después pulse Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste.
5. Para acortar la lista de emisoras, eliminando las emisoras que no estén disponibles, gire el Control giratorio Tuning hasta que 'YES' se destaque en el display.
6. Pulse el Control giratorio Tuning para que los nombres de las emisoras no válidas queden eliminados de la lista de emisoras. Si no desea eliminar emisoras, destaque 'NO' y después pulse el Control giratorio Tuning. Después el display regresará al menú anterior.

Nota:

Si ha desplazado su radio a otro lugar del país, podrá también llevar a cabo una búsqueda de emisoras nuevas (por favor, vea la sección 'Para encontrar emisoras nuevas')

## Radio FM

### Sintonización manual

1. Extienda la antena telescópica con cuidado.
2. Pulse el botón Standby para encender su radio. El display mostrará “Welcome to Digital Radio” durante unos segundos.
3. Pulse el botón Band para seleccionar la banda FM.
4. Gire el Control giratorio Tuning para sintonizar una emisoras. La frecuencia variará a intervalos de 50 kHz. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, la radio volverá a sintonizar desde su otro extremo.
5. Use los botones Volume para ajustar el volumen o pulse el botón Mute para suprimir el audio, si lo considera necesario.



## Sintonización automática

1. Extienda con cuidado la antena telescópica y pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Pulse el botón Band hasta seleccionar el modo de radio FM.
3. Pulse el Control giratorio Tuning para realizar una búsqueda por la banda FM, desde la frecuencia que se esté visualizando. La radio detendrá su búsqueda cuando encuentre una emisora cuya señal sea lo bastante buena. El display mostrará entonces la frecuencia de la señal que se ha encontrado. Si hubiera información RDS disponible, pasados unos segundos, el display mostrará el nombre de la emisora de radio. Si solo oyera ruidos o interferencias, pulse el Control giratorio Tuning para seguir buscando.
4. Para encontrar más emisoras FM, pulse el Control giratorio Tuning para repetir la operación de búsqueda. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, la radio volverá a sintonizar desde su otro extremo. Use los botones Volume para ajustar el volumen o pulse el botón Mute para suprimir el audio, si lo considera necesario.

## Modos de visualización

Su radio ofrece una serie de opciones de visualización para el modo FM:

1. Pulse el botón Info para pasar por las distintas opciones.
  - a. Texto de radio      Muestra mensajes de texto en movimiento como artista/nombre de la pista, número de teléfono entrante, etc.
  - b. Tipo de programa      Muestra el tipo de programa que se está escuchando, por ej. Pop, Clásica, Noticias, etc.
  - c. Nombre multiplex      Muestra el nombre de multiplex al que pertenece la emisora en reproducción.
  - d. Tipo de audio      Muestra el tipo de audio de la emisora que se está escuchando.
  - e. Hora      Muestra la hora actual.
  - f . Fecha      Muestra la fecha actual.

Nota:

Si no hubiera información RDS disponible, entonces la radio solo podrá mostrar la frecuencia. No habrá información de texto o de tipo de programa disponible bajo estas condiciones. La radio mostrará información solo cuando esta esté disponible. Así que, si no hay texto, por ejemplo, esa visualización no estará disponible.

## **Selección de mono / estéreo**

Si la emisora de radio FM que se está escuchando fuera de señal débil, podrá oírse un siseo. Será posible reducir ese siseo haciendo que la radio reproduzca la emisora en mono, en lugar de hacerlo en estéreo.

1. Pulse el botón Band hasta poder seleccionar el modo de radio FM y sintonice la emisora de radio FM que desee tal y como se ha descrito anteriormente.
2. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú FM.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Audio setting' se destaque en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el modo de ajuste de audio. El ajuste seleccionado en ese momento estará indicado con un asterisco.
4. Para pasar a mono con el fin de reducir el siseo producido por una señal de FM débil, gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Forced mono' quede destacado. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste. De forma alternativa, para retomar el modo normal automático 'estéreo o mono', pulse el Control giratorio Tuning hasta que 'Stereo allowed' quede destacado. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.

## **Ajuste de la búsqueda de emisoras**

Cuando use el modo FM, su radio podrá ser ajustada para que busque o bien emisoras locales o todas las emisoras, incluyendo las de larga distancia.

1. Pulse el botón Band hasta seleccionar el modo de radio FM.
2. Mantenga pulsado el botón Menu para entrar en el menú FM.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'FM Scan zone' quede destacado, después pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el modo de ajuste de la búsqueda. El ajuste seleccionado en ese momento estará indicado con un asterisco.
4. Para ajustar su radio de modo que solo se encuentren las emisoras con mejor señal, gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Local' quede destacado. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste. (Normalmente, esta operación restringirá la búsqueda a emisoras locales.)

De forma alternativa, para ajustar su radio de modo que se encuentren todas las emisoras disponibles durante la búsqueda (transmisiones locales y de larga distancia), gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Distant' quede destacado. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.

## **Presintonización de emisoras en los modos DAB y FM**

Hay cinco memorias de presintonías disponibles para DAB y cinco más para FM. Se usarán de la misma manera que cada modo operativo.

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Sintonice la emisora que desee como se ha descrito anteriormente.
3. Para almacenar la emisora como presintonía, mantenga pulsado el botón Preset (1 – 5) hasta que el display muestre 'Preset stored'. La emisora se habrá guardado en el número de presintonía elegido. Repita este mismo procedimiento para el resto de presintonías.
4. Las emisoras que ya estén guardadas en las presintonías podrán ser sobrescritas siguiendo el procedimiento apenas descrito.

Nota:

Las presintonías de emisoras de radio se conservarán en la memoria cuando la radio se apague y desconecte de la toma de alimentación.

## **Selección de una emisora presintonizada en los modos DAB y FM**

1. Pulse el botón Standby para encender su radio.
2. Seleccione el modo de uso que desee con el botón Mode.
3. Pulse el botón Preset. Su radio sintonizará entonces la emisora guardada en la memoria de presintonía seleccionada. El número de presintonía elegido se mostrará también en la parte baja del display de la radio, por ejemplo, 'P2'.

## Programación de la alarma

Dispondrá de dos alarmas que podrán programarse para despertarle con FM, DAB o zumbador. Las alarmas podrán ser programadas con la unidad en reproducción. Cada alarma podrá programarse para sonar una vez, cada día, los días laborables o los fines de semana. Las alarmas solo podrán programarse cuando su radio-reloj esté encendida y en los modos DAB o FM.

Antes de programar las alarmas, asegúrese de que la hora está ajustada correctamente.

1. Pulse el botón Standby para encender la radio.
2. Pulse el botón Alarm. El display mostrará “Alarm 1 setup” o pulse de nuevo el botón Alarm para entrar en ‘Alarm 2 setup.’
3. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en la programación de la alarma, el display mostrará ‘Alarm 1 Wizard’ o ‘Alarm 2 Wizard.’
4. Gire el Control giratorio Tuning para elegir entre ‘Alarm On’ o ‘Alarm Off’ y pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste. Elija ‘Alarm On’ para seguir con el ajuste de la alarma. Si se selecciona ‘Alarm Off’, el ajuste que haya para esa alarma se cancelará.
5. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar las hora que desee. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.
6. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el minuto que desee. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.

7. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar la duración de la alarma que esté programando. Las opciones a elegir son 15, 30, 45, 60 y 90. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.
8. Gire el Control giratorio Tuning para elegir la fuente de alarma que desee (DAB, FM, BUZZER (Zumbador)). Después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar su selección.

**Nota:**

Cuando haya seleccionado la alarma por DAB, su radio-reloj automáticamente seleccionará la última emisora de radio escuchada. Cuando se seleccione FM, la alarma podrá programarse con cualquiera de las emisoras almacenadas como presintonías o con la última emisora escuchada.

9. Gire el Control giratorio Tuning para elegir las opciones de frecuencia de alarma, que son las siguientes:
  - 'Once': la alarma sonará una vez
  - 'Weekends': la alarma sonará solo los fines de semana
  - 'Weekdays': la alarma sonará solo los días laborables
  - 'Daily': la alarma sonará cada díaPulse el Control giratorio Tuning para confirmar la selección. Si selecciona la opción 'Once', será también necesario seleccionar la fecha con el Control giratorio Tuning.
10. Gire el Control giratorio Tuning para ajustar el volumen y después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste. "Alarm Saved" se mostrará en el display. Su ajuste de alarma se habrá completado. Las alarmas activas estarán indicadas en el display

**Nota:**

Si sus auriculares están conectados a la unidad cuando suene la alarma, el sonido de la alarma se oirá por el altavoz y por los auriculares.

## **Cuando suene la alarma**

La alarma por zumbador o por radio sonarán a las horas seleccionadas con la duración seleccionado, a menos que se cancelen.

El volumen usado para la alarma será el especificado durante el procedimiento de programación de la alarma. Si la radio no puede sintonizar la emisora de radio especificada, la alarma por zumbador será la empleada en su lugar.

Para cancelar una alarma, pulse el botón Standby, entonces regresará el modo de espera.

El icono de la alarma parpadeará al final de la visualización del modo de reproducción, y la radio regresará automáticamente al modo de espera, una vez haya transcurrido la duración previamente establecida.

## **Desactivación de alarmas**

1. Para desactivar una sola alarma, entre en el menú de configuración de alarma y pulse el botón Alarm hasta que la alarma que desee quede destacada en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que la opción 'Off:' quede destacada en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar. Ahora, la alarma elegida estará desactivada.

### **Nota:**

Podrá desactivar y activar las alarmas cuando la radio se encuentre en el modo de espera pulsando el botón Alarm para entrar en el ajuste, y use el Control giratorio Tuning para seleccionar y confirmar la opción que desee.




## Temporizador Snooze


1. La alarma por zumbador o por radio podrán ser interrumpidas durante 5 minutos pulsando el botón Snooze. Si desea prolongar el tiempo Snooze, esto será posible. Pulse el botón Snooze de nuevo cuando la radio se encuentre en el periodo snooze. El nuevo tiempo snooze será de 5 o d10 minutos.
2. Cuando el temporizador snooze esté activado, el tiempo restante se mostrará en el display con el símbolo de **SNOOZE** .
3. Para cancelar el temporizador snooze durante la suspensión de la alarma, pulse el botón Standby. La alarma y el tiempo snooze restante desaparecerán del display.

## Temporizador de apagado automático (Sleep)

Podrá programar su radio para que se apague una vez transcurrido un periodo determinado. El ajuste de temporizador de apagado automático podrá seleccionarse como 15, 30,45, 60 y 90 minutos.

1. Para usar el temporizador de apagado automático, pulse el botón Sleep para entrar en él. "Sleep off" aparecerá entonces en el display.
2. Gire el Control giratorio Tuning para seleccionar el tiempo de apagado automático que desee. Su radio se apagará una vez haya transcurrido el tiempo para el apagado automático seleccionado. Un temporizador de apagado que se encuentre activo se mostrará con un pequeño indicador  en la parte superior del display.
3. Para cancelar el temporizador de apagado automático antes de que haya transcurrido el tiempo seleccionado para el apagado, pulse el botón Standby para apagar la unidad manualmente. Para cancelar el temporizador de apagado automático y dejar la radio en reproducción, regrese a los ajustes del temporizador y seleccione la opción Off. De forma alternativa, podrá pulsar el botón Standby dos veces seguidas para cancelar el temporizador y volver a encender la radio.

## Temporizador de siesta (Nap)

1. Pulse el botón NAP para entrar en el ajuste del temporizador y gire el Control giratorio Tuning para ajustar los minutos entre 1 y 99 a intervalos de un minuto.
2. Pulse el Control giratorio Tuning para finalizar el ajuste. Entonces, el temporizador comenzará su cuenta atrás, mientras tanto, el display mostrará los minutos restantes con un símbolo de temporizador de siesta  en el display. La visualización de cuenta atrás dejará de verse pasados 10 segundos.
3. Pulse el botón NAP para consultar el tiempo restante para un temporizador activo. Para cancelar la función durante el progreso de la cuenta atrás, gire el Contro giratorio Tuning para ajustar los minutos a 00:00.
4. Gire el Control giratorio Tuning mientras el display muestre el tiempo restante de la cuenta atrás para ajustar de nuevo el temporizador.

### Nota:

la radio sonará durante 3 minutos cuando un temporizador activo finalice su cuenta atrás. Pulse cualquier botón para desactivar un temporizador de siesta que esté sonando.

## Versión de software

La visualización del software no podrá ser alterada, y es solo para su referencia. Asegúrese de que su radio está encendida.

1. Acceda al menú del modo en que se encuentre manteniendo pulsado el botón Menu. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' quede destacado en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el menú de ajustes del sistema.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'SW version' quede destacado en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para mostrar la versión de software y el ID de la radio.

## Idioma

Las funciones de su radio podrán ser configuradas con diferentes idiomas.

1. Acceda al menú del modo en que se encuentre manteniendo pulsado el botón Menu. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' quede destacado en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para entrar.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Language' quede destacado, después pulse el Control giratorio Tuning para entrar en el ajuste.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que la opción de idioma que desee quede destacada. El ajuste de idioma que se encuentre seleccionado en ese momento estará indicado con un asterisco. Pulse el botón Control giratorio Tuning para confirmar la selección.

## Restablecimiento de la configuración de fábrica

Si desea restablecer la configuración inicial de su radio, podrá hacerlo siguiendo el siguiente procedimiento. Recuerde que, al hacerlo, todos los ajustes establecidos por el usuario quedarán eliminados.

E

1. Acceda al menú del modo en que se encuentre manteniendo pulsado el botón Menu. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'System' quede destacado en el display. Pulse el Control giratorio Tuning para confirmar.
2. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Factory Reset' quede destacado, después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Factory Reset' quede destacado, después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste. Gire el Control giratorio Tuning para destacar 'YES' y proceder. Si no desea llevar a cabo un restablecimiento de la configuración inicial del sistema, destaque 'NO' y después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar la selección. El display pasará entonces a la visualización del menú anterior.

4. Con 'YES' destacado, se llevará a cabo una operación de "reset" completa y la radio volverá iniciarse como si fuera la primera vez que se enciende. La lista de emisoras DAB con las presintonías que pudiera haber se eliminarán. Todos los ajustes de configuración recuperarán sus valores predeterminados, el reloj y las alarmas se reiniciarán. En caso de que haya fallos en el funcionamiento, realice la operación de "reset" como apenas se ha descrito para restablecer el funcionamiento normal de la unidad. En algunos casos, puede que fuera necesario desenchufar el aparato de la toma de corriente y volver a conectarlo pasados unos 10 segundos. En caso de fallos en el funcionamiento debidos debido a transitorios eléctricos rápidos (ráfaga), aplique un "reset" al producto como se acaba de explicar (quizá sea necesaria la reconexión a la toma de alimentación) para reanudar el funcionamiento normal.

## Actualización del software

De vez en cuando, podrían desarrollarse nuevas funciones de software para su radio. Por lo tanto, su radio ha sido diseñada para permitir la actualización del software interno mediante el puerto de actualización USB.

E

No intente actualizar su radio, a menos que le sea recomendado por el Servicio de Atención al Cliente de Sangean. La actualización del software podría eliminar todos los ajustes de la red, presintonías de emisoras de radio y programaciones de alarma.

Las actualizaciones de software para su radio podrían estar disponibles en un futuro. A medida que estén disponibles, el software e información de cómo actualizar su radio podrán encontrarse en

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/first/first.asp>

[www.sangean.com.au](http://www.sangean.com.au).

Para más información, por favor, póngase en contacto con la Oficina Central enviando un email a [info@sangean.com](mailto:info@sangean.com)

1. conecte el USB en la toma USB que hay en la parte izquierda de su unidad y en el puerto USB de su PC.
2. Acceda al menú del modo actual manteniendo pulsado el botón Menu. Gire el Control giratorio Tuning para destacar la opción 'System', después pulse el Control giratorio Tuning para entrar.
3. Gire el Control giratorio Tuning hasta que 'Software Upgrade' quede destacado, después pulse el Control giratorio Tuning para confirmar el ajuste.
4. Vaya a la página web indicada arriba y descargue la última versión del software. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla de su PC proporcionadas con la actualización del software para completar su actualización.

## Toma para auriculares

En la parte izquierda de su radio dispondrá de una toma para auriculares de 3,5mm para el uso de unos auriculares. Al insertar la clavija de unos auriculares, el altavoz de la unidad dejará automáticamente de funcionar.

### IMPORTANTE:

Una presión sonora excesiva proveniente de los auriculares podría provocar pérdida de oído.

## Especificaciones

### Requisitos de alimentación

Red de suministro	AC 100 ~ 240V 50/60 Hz (adaptador de cambio)
Pilas	4 x tamaño D /UM-1/R20 Alcalinas o recargables de NiMH
Duración de las pilas	Hasta 25 horas de escucha s se usa durante 4 horas al día a un volumen normal con pilas alcalinas.



## Cobertura de frecuencias

FM 87.5 - 108MHz

DAB 174.928 - 239.200MHz

## Características del circuito

Altavoz 78mm

Potencia de salida 1.0 vatios

**Toma para auriculares** 3,5mm diám.

## Sistema de antena

Antena telescópica FM

Antena telescópica DAB



*Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, tenga en cuenta que los productos eléctricos usados no deben ser depositados junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allí donde se disponga de instalaciones para estos fines. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre consejos de reciclaje (Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos).*